



# PROGRAMA DE PASE DE TRANSPORTE PARA ESTUDIANTES 2020-2021

1111 Broadway, Suite 800, Oakland, CA 94607

• 510.208.7400

• [www.AlamedaCTC.org](http://www.AlamedaCTC.org)

## PREGUNTAS FRECUENTES

**USD DE ALAMEDA, USD DE BERKELEY, USD DE CASTRO VALLEY, USD DE FREMONT, USD DE HAYWARD, USD DE NEWARK, USD DE NEW HAVEN, USD DE SAN LEANDRO, USD DE SAN LORENZO**

### **¿Qué es el Programa de pase de transporte para estudiantes?**

El Programa de pase de transporte para estudiantes (Student Transit Pass Program, STPP) proporciona tarjetas Clipper para jóvenes gratuitas a estudiantes elegibles de escuelas intermedias y secundarias, que se pueden usar para tener viajes de autobús gratuitos e ilimitados con AC Transit, para recibir un descuento del 50 % en viajes del Transporte Rápido del Área de la Bahía (Bay Area Rapid Transit, BART) y descuentos para jóvenes en otros sistemas de transporte. El pase les facilita aún más a los estudiantes viajar hasta y desde la escuela, y a los programas, trabajos y otras actividades relacionados con la escuela.

### **¿Cuánto cuesta el pase para estudiantes?**

El pase es gratuito y les permite a los estudiantes viajar sin cargo en el sistema de AC Transit y recibir un descuento del 50 % en BART hasta que el estudiante cumpla 19 años.

### **¿Cómo obtengo un pase de transporte para estudiantes?**

Son elegibles para el programa los estudiantes de tiempo completo inscritos en alguno de los siguientes distritos escolares: Alameda, Berkeley, Castro Valley, Fremont, Hayward, Newark, New Haven, San Leandro y San Lorenzo. Además, los ingresos de su familia deben ser iguales o estar por debajo de los niveles indicados en la solicitud. La lista de escuelas participantes se puede consultar en [www.alamedactc.org/programs-projects/student-pass/](http://www.alamedactc.org/programs-projects/student-pass/). Para recibir un pase, complete la solicitud e incluya la firma de su padre, madre o tutor. Usted recibirá su pase de transporte para estudiantes **más adelante en el semestre de otoño.**

### **¿Puedo agregar E-Cash al pase?**

Sí, puede agregar dinero a la tarjeta para pagar viajes en BART y en otros servicios de transporte. La tarjeta Clipper es recargable; puede recargarla en línea en [www.clippercard.com](http://www.clippercard.com), por teléfono (877-878-8883) o en persona en las tiendas minoristas participantes, las máquinas de boletos de agencias de transporte, los Centros de Servicio al Cliente de Clipper y las máquinas de recarga de Clipper. En la página web de la tarjeta Clipper, <http://www.clippercard.com>, encontrará una lista de estos lugares.

## ¿Cómo uso mi pase de transporte para estudiantes?

**Cuando reciba su pase, cree un perfil en línea** en [www.clippercard.com](http://www.clippercard.com). Así, será mucho más fácil cargar E-cash en la tarjeta y pedir un reemplazo si la pierde o se la roban. Inmediatamente después de subir al autobús, toque el lector de tarjeta que está al lado de la puerta con la tarjeta Clipper. En BART, toque las puertas de entrada con su pase cuando entre en la estación. Nota: Si es la primera vez que usa la tarjeta Clipper, quizás tenga que tocar el lector de tarjeta varias veces.

*Tocar con una tarjeta Clipper en AC Transit*



*Tocar con una tarjeta Clipper para viajar en BART*



## ¿Puedo prestarle a alguien mi pase de transporte para estudiantes?

**No. Su pase de transporte para estudiantes está registrado para usted.** Si otra persona usa su pase, y este no fue denunciado como perdido o robado, usted podría perder el privilegio de participar en este programa y quizás no le permitan recibir otro pase de transporte para estudiantes.

## Mi pase de transporte para estudiantes se perdió/me lo robaron/se rompió. ¿Cómo obtengo uno nuevo?

**Puede conseguir un pase de reemplazo en línea o por teléfono.** Visite <http://www.clippercard.com> o llame al Servicio al Cliente de Clipper al 877-878-8883. El Servicio al Cliente de Clipper está abierto de lunes a viernes, de 6 a. m. a 8 p. m., y los sábados y domingos de 8 a. m. a 5 p. m. Dígame al representante del Servicio al Cliente que su tarjeta Clipper es un "pase de transporte para estudiantes".

Es útil tener a mano el número de serie de la tarjeta perdida, pero no es obligatorio para reemplazar la tarjeta. Le enviarán la tarjeta de reemplazo a su casa (a la dirección que indicó en la solicitud), no a la escuela.

## ¿Por cuánto tiempo tiene validez mi pase de transporte para estudiantes?

**El pase de transporte para estudiantes tiene validez hasta la fecha de su graduación de la escuela secundaria,** siempre y cuando siga inscrito en una escuela participante del condado de Alameda y sea menor de 19 años. Para obtener una lista completa de las escuelas del condado de Alameda que participan actualmente, visite [www.alamedactc.org/program-projects/studentpass/](http://www.alamedactc.org/program-projects/studentpass/).

## ¿Con quién tengo que hablar si tengo más preguntas?

**El administrador del pase de transporte para estudiantes de su escuela, que se encuentra en la oficina de atención al público puede responder sus preguntas.** También puede enviar comentarios a [studentpass@actransit.org](mailto:studentpass@actransit.org).